



**Built to Lead**

Para publicación inmediata: 6/1/2016

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

**6A. PROPUESTA DEL PLAN DE ACCIÓN 2016 DEL GOBERNADOR CUOMO:  
TRANSFORMAR PENN STATION Y EL EDIFICIO DE CORREOS FARLEY EN UN  
CENTRO DE TRANSPORTE DE CLASE MUNDIAL**

***Sociedad público-privada sin precedentes acelerará proyecto de  
aproximadamente \$3 mil millones***

***Se emite licitación a desarrolladores esta semana, con fecha de respuesta en 90  
días; se planea iniciar los trabajos este año***

***La presentación del Gobernador, incluyendo ilustraciones conceptuales, está  
disponible [aquí](#)***

El Gobernador Andrew M. Cuomo reveló hoy la sexta propuesta insignia de su plan de acción 2016: transformar Penn Station y el histórico edificio de correos James A. Farley en un centro de transporte de clase mundial. El proyecto, conocido como Complejo Empire Station, ofrecerá mejoras significativas a los pasajeros, entre ellas servicios de primera clase, luz natural, capacidad para más trenes y menos congestión y mejores señales para mejorar dramáticamente la experiencia al viajar. El proyecto, que se anticipa que costará \$3 mil millones, se acelerará con una sociedad público-privada para iniciar los trabajos este año y completar la mayor parte de la construcción en los próximos tres años.

El edificio original de Penn Station se inauguró en 1910, y sus áreas subterráneas han permanecido en uso continuo desde entonces. En su forma actual, la estación está diseñada para recibir a 200,000 pasajeros al día. En la práctica, es la estación de tren más activa de Norteamérica, dando servicio a más de 650,000 pasajeros al día, y está plagada por constantes congestiones peatonales e instalaciones obsoletas. La propuesta del Gobernador abordará estos problemas y transformará la instalación en una moderna e icónica puerta a New York que sea capaz de satisfacer las demandas del incremento de pasajeros en el Siglo 21.

“Penn Station es el corazón de la red económica y de transporte de New York, pero ha estado obsoleta, saturada e indigna del Estado por demasiado tiempo”, **dijo el Gobernador Cuomo.** “Queremos arreglar Penn Station para que sea mejor que nunca, y eso es exactamente lo que vamos a hacer. Esta propuesta transformará de manera fundamental a Penn Station para el Siglo 21, y nos emociona avanzar en el proyecto en los días venideros”.

El Gobernador habló sobre la propuesta de Empire Station en un evento realizado hoy en Madison Square Garden – la presentación de ese evento se encuentra [aquí](#). La propuesta se describe a continuación:

**Renovación de Penn Station:** Las instalaciones actuales de Penn Station, que se encuentra debajo de Madison Square Garden y entre las 7th Avenue y 8th Avenue, serán renovadas drásticamente. El proyecto ensanchará los corredores existentes, modificando las zonas de expedición de boletos y de espera, mejorará la conectividad entre los niveles inferiores y el nivel de la calle, llevará luz natural a las instalaciones, mejorará la señalización, simplificará la orientación y reducirá la congestión, y ampliará y mejorará las tiendas y los servicios para los pasajeros en todos los niveles de la estación. La nueva estación incluirá Wi-Fi, pantallas modernizadas con información sobre los trenes y un sistema simplificado de emisión de boletos.

Se considerarán varias alternativas de diseño, incluyendo importantes renovaciones exteriores que involucran a 33rd Street, 7th Avenue, 8th Avenue y/o el Teatro Madison Square Garden. Hay ilustraciones de todas estas opciones en la presentación del Gobernador [aquí](#).

**Renovación de la oficina de correos Farley:** Como parte de la propuesta del Gobernador, la oficina de correos Farley, que se encuentra cruzando 8th Avenue frente a Penn Station, será convertida en un salón ferroviario con tecnología de punta de Amtrak, el nuevo salón ferroviario, con servicios para los pasajeros del Ferrocarril de Long Island, de Tránsito de New Jersey y del nuevo Air Train al Aeropuerto LaGuardia. El salón ferroviario estará conectado con Penn Station a través de un vestíbulo peatonal subterráneo, e incrementará el tamaño de la estación en un 50 por ciento. Con 210,000 pies cuadrados, el salón ferroviario tendrá un tamaño muy similar al de la sala principal de Grand Central Terminal. Las nuevas instalaciones ofrecerán más espacio para vestíbulo y circulación, incluirán espacio para tiendas y servicios modernos, como Wi-Fi y emisión de boletos digitales, y contará con 30 nuevas escaleras eléctricas, elevadores y escaleras para acelerar el flujo de pasajeros. La propuesta del Gobernador también contempla un diseño arquitectónico icónico y con alta eficiencia energética.

Hay una ilustración del interior del salón ferroviario propuesto disponible [aquí](#).

**Sociedad pública-privada:** Las renovaciones simultáneas serán aceleradas con una sociedad pública-privada de una escala sin precedentes, que generará una estación holística e interconectada de clase mundial. Las licitaciones para desarrolladores serán emitidas por el estado (que es propietario de la oficina de correos Farley) y Amtrak (que es propietaria de Penn Station) esta semana. El plazo para recibir respuestas es de 90 días.

Se espera que el costo de la construcción supere los \$3 mil millones, incluyendo \$2 mil millones para transformar a Farley y Penn en un centro de transporte de clase mundial

y al menos \$1 mil millones para desarrollos adicionales de tiendas y espacios comerciales entre 7th Avenue y 9th Avenue. \$325 millones de esta cantidad provendrán de fuentes gubernamentales, entre ellas el Departamento de Transporte de Estados Unidos, la Autoridad Portuaria y Amtrak. Casi todos los trabajos serán financiados con inversiones privadas, a cambio de una participación en el flujo financiero a largo plazo que generarán las rentas de tiendas y comercios.

En vista de los años que ha esperado el público para esta importante mejora de infraestructura, los trabajos se acelerarán, y se espera que queden terminados en los próximos tres años y que Farley sea inaugurada antes de que termine la renovación de Penn Station. Ya se han completado las revisiones ambientales a nivel estatal y federal para los planes de renovación del Edificio Farley, superando un importante obstáculo y preparando el proyecto para el inicio de los trabajos.

La renovación aprovecha los trabajos en curso debajo del Edificio Farley, en donde la construcción del vestíbulo inferior y de las conexiones subterráneas con el subterráneo y con Penn Station avanzan dentro de los tiempos y presupuestos, para ser terminadas en otoño de 2016. Con la terminación del acero estructural en enero de 2015, más de 300 trabajadores se encuentran en el sitio todos los días preparando el nuevo vestíbulo de pasajeros al oeste de 8th Avenue para su apertura el otoño próximo. Se espera que las renovaciones a Penn Station y las modificaciones al Edificio Farley comiencen al terminar esos trabajos.

El nuevo complejo también sentará las bases para una expansión adicional hacia el sur, conectándolo con el Proyecto Gateway.

**El presidente y director general de Amtrak Joseph Boardman dijo:** “Amtrak agradece el liderazgo, la visión y el compromiso del Gobernador Cuomo con la ampliación de la capacidad de trenes de pasajeros aquí en New York. Nos enorgullece trabajar estrechamente con el Gobernador, con Empire State Development Corporation y con otros miembros de su equipo para encabezar un renacimiento de los trenes en Manhattan. Con el desarrollo de la estación Moynihan como la nueva sala ferroviaria interciudades de Amtrak y el proyecto de mejoras a Penn Station para los cientos de miles de pasajeros que usan nuestras instalaciones cada día, estamos preparando el escenario para la futura ampliación del servicio ferroviario y del pasaje que se harán realidad gracias al Programa Gateway”.

**El Senador Brad Hoylman dijo:** “Bajo la ambiciosa propuesta del Gobernador Cuomo de transformar a la Estación Moynihan en un moderno centro de transporte, los pasajeros ya no tendrán que escabullirse como ratas hacia nuestra gran ciudad, como escribió memorablemente el crítico arquitectónico de Yale Vincent Scully tras la demolición de la vieja Penn Station en 1963. El plan del Gobernador no sólo corregirá este error histórico y creará una estación de tren digna de la ciudad a la que sirve, sino que una nueva Estación Moynihan será un motor clave para el desarrollo económico de toda la zona metropolitana. Agradezco al Gobernador Cuomo su audaz visión de renovar Moynihan y espero colaborar con él para hacerla realidad”.

**El Senador Adriano Espaillat dijo:** “Penn Station tiene una seria necesidad de ser completamente renovada, y el plan del Gobernador Cuomo para convertir esta importante terminal en un centro de transporte del Siglo 21 es el enfoque correcto. Espero colaborar con el Gobernador para dar una mejor experiencia a los cientos de miles de neoyorquinos que utilizan Penn Station todos los días. Me complace mucho ver iniciar este importante proyecto”.

**El Asambleísta Richard N. Gottfried dijo:** “Me alegra el esfuerzo del Gobernador Cuomo para hacer que el proyecto vuelva a avanzar. La renovación de Penn Station y de Moynihan es extraordinariamente compleja, tanto física como organizacionalmente. Tendrá un efecto sustancial en el área circundante, incluyendo el tráfico peatonal y vehicular y el uso de suelo. Además de todas las entidades de transporte en el sitio, es crucial que la comunidad circundante y la Ciudad estén involucradas activamente en la planificación”.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418